

PAUL'S EPISTLE TO THE PHILIPPIANS

1 Paul and Timotheus,
the servants of Jesus Christ,
to all the saints in Christ Jesus
which are at Philippi,
with the bishops and deacons:
2 Grace [be] unto you,
& peace,
from God our Father,
& [from] the Lord Jesus Christ.
3 **I thank my God** upon every remembrance of you,
4 in every prayer of mine for you all
5 always ^ **making** request with joy,
6 FOR your fellowship in the gospel
7 from the first day until now;
8 **being confident** of this very thing,
9 which hath begun a good work in you
10 >THAT He ^ will perform [it] until the day of Jesus Christ:
11 Even as it is meet for me to think this of you all,
12 BECAUSE I have you in my heart;
13 INASMUCH as \ ----- ye all are partakers of my grace.
14 \ both in my bonds,
15 & in the defence and confirmation of the gospel,
16 FOR God is my record, how greatly I long after you all
17 in the bowels of Jesus Christ.
18 And this **I pray,**
19 THAT your love may abound yet more and more
20 in knowledge
21 & [in] all judgment;
22 THAT ye may approve things that are excellent;
23 THAT ye may be sincere
24 & without offence till the day of Christ;
25 being filled with the fruits of righteousness,
26 which are . . . by Jesus Christ,
27 unto the glory and praise of God.
28 **BUT**
29 **I would ye should understand,** brethren,

12 | BUT
 | **I would ye should understand**, brethren,
 | [which happened] unto me
 | THAT the things ^ have fallen out rather unto **the furtherance of the gospel**;
 13 | SO THAT my bonds in Christ **are manifest** in all the palace,
 | & in all other [places];
 14 | & many of the brethren in the Lord, ^ waxing confident by my bonds,
 | & many of the brethren in the Lord, ^ are much more **bold to speak** the word without fear.
 15 | /- Some indeed **preach Christ** even of envy and strife;
 | < &
 | \- some also of good will:
 16 | /- the one **preach Christ** of contention,
 | not sincerely,
 | < BUT supposing to add affliction to my bonds:
 17 | \- the other of love,
 | knowing that I am set for the defence of the gospel.
 18 | /- in pretence,
 | - whether < or
 | \- in truth,
 | What then? notwithstanding, every way, | **Christ is preached**;

/-
 19 | **I therein do rejoice**,
 | yea, and **will rejoice**.
 | FOR I know
 | THAT this shall turn to my salvation
 | through your prayer,
 | & the supply of the Spirit of Jesus Christ,
 20 | According to my earnest expectation and [my] hope,
 | /- THAT in nothing I shall be ashamed,
 | < BUT
 | \- [THAT] ^ Christ shall be magnified in my body,
 | /- whether [it be] by **life**,
 | \- or by **death**.

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

/- FOR to me to live [is] Christ,
 & to die [is] gain.
 < BUT
 /- IF> I live in the flesh,
 [>THEN] this [is] the fruit of my labour:
 < YET what I shall choose I wot not.
 FOR I am in a strait betwixt two,
 /- having a desire to depart,
 & to be with Christ;
 which is far better:
 \- nevertheless ... to abide in the flesh
 [is] more needful for you.
having this confidence,
 AND ^ I know
 THAT I shall abide
 & continue with you all
 FOR your furtherance and joy of faith;
 THAT your rejoicing may be more abundant in Jesus Christ
 for me by my coming to you again.
 ONLY let YOUR conversation be as it becometh the gospel of Christ:
 /- I come and see you,
 -whether < or else
 \- be absent,
 THAT I may hear of your affairs,
 THAT ye stand fast
 in one spirit,
 with one mind
 striving together for the faith of the gospel;
 & in nothing terrified by your adversaries:
 WHICH is /- to them an evident token of perdition,
 < BUT
 \- to you of salvation,
 and that of God.
 FOR unto you it is given in the behalf of Christ,
 /- NOT ONLY to believe on him,
 - < BUT ALSO
 \- to suffer for his sake;
 having the same conflict
 which ye saw in me,
 & now hear to be in me.

II. 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

THEREFORE

IF> *there be* any consolation in Christ,
IF> any comfort of love,
IF> any fellowship of the Spirit,
IF> any bowels and mercies,

--> THEN] Fulfil ye my **joy**,

THAT ye **be likeminded**,

having the same love,
being of one accord,
of one mind.

Let NOTHING be done through strife
or vainglory;

< BUT

in lowliness of mind

let each esteem other better than themselves.

Look NOT every man on his own things,

< BUT

[look] every man also on the things of others.

Let this mind be in you,

which was also in Christ Jesus:

Who,

being in the form of God,
thought it not robbery to be equal with God:

BUT made himself of no reputation,
& took upon him the form of a servant,
& was made in the likeness of men:

being found in fashion as a man,
& he humbled himself,
& became **OBEDIENT** unto death,
even the death of the cross.

WHEREFORE

God also hath highly exalted him,
& given him a name which is above every name:

at the name of Jesus
THAT...^ every knee should bow,
of things in heaven,
& things in earth,
& things under the earth;

& THAT every tongue should confess
that Jesus Christ [is] Lord, to the glory of God the Father.

12 | WHEREFORE, my beloved,
 | /--as ye have always obeyed,
 | / /- NOT as in my **presence** only,
 | / \- BUT now much more in my **absence**,
 | / **work-out** your own salvation
 | | with fear
 | | & trembling.
 13 | | FOR it is God which **worketh-in** you
 | | | both to will
 | | | & to **do** ["**work**"] of *his* good pleasure.
 14 | **Do** all things _____ without murmurings and disputings:
 15 | | THAT ye may be
 | | | blameless
 | | | & harmless,
 | | | the sons of God,
 | | | without rebuke,
 | | | | in the midst of a crooked and perverse nation,
 | | | | among whom
 | | | | ye shine as lights in the world;
 16 | | holding forth the word of life;
 | | | THAT I may rejoice in the day of Christ,
 | | | | THAT I _____ have not run in vain,
 | | | | | neither laboured in vain.
 17 | | | Yea,
 | | | & IF I > _____ be offered upon the sacrifice
 | | | | | & service of your faith,
 | | | | | >THEN I joy,
 | | | | | & rejoice with you all.
 18 | | | | | [>THEN] ALSO-----|
 | | | | | For the same cause^
 | | | | | do ye joy,
 | | | | | & rejoice with me.
 19 | BUT [*in the mean time*]
 | | I trust in the Lord Jesus
 | | | **to send** Timotheus shortly unto you,
 | | | | THAT I also may be of good comfort,
 | | | | WHEN I know your state.
 20 | | | | FOR I have no man likeminded,
 | | | | | who will naturally care for your state.
 21 | | | | FOR all seek their own,
 | | | | | NOT the things which are Jesus Christ's.
 22 | | | | BUT ye know the proof of him,
 | | | | | as a son with the father,

& rejoice in Christ Jesus,
& have no confidence in the flesh.

4 THOUGH I might also have confidence in the flesh.

└ IF> any other man thinketh
└ that he hath whereof he might trust in the flesh,

└ > I more:

└ Circumcised the eighth day,
└ of the stock of Israel,
└ [of] the tribe of Benjamin,
└ an Hebrew of the Hebrews;
└ as touching the law,
└ a Pharisee;
└ Concerning zeal,
└ persecuting the church;
└ touching the righteousness which is in the law,
└ blameless.

7 BUT . . .

/ what things were gain to me,
/ those I counted loss for Christ.

8 Yea doubtless,

& I count all things [but] loss

FOR the excellency of the knowledge of Christ Jesus my Lord:

FOR whom

I have suffered the loss of all things,

& do count them [but] dung,

9 THAT I may win CHRIST,

& be found in HIM,

/ -NOT having mine own righteousness,

< which is of the law,

\ -BUT that which is through the faith of Christ,
the righteousness which is of God by faith:

10 THAT I may know HIM,

& the power of HIS resurrection,

& the fellowship of HIS sufferings,

being made conformable unto HIS death;

11 by any means

12 IF ^ I might attain unto the resurrection of the dead.

/- NOT as though I had already attained,

< either were already perfect:

\- BUT __ I FOLLOW AFTER,

13 IF THAT I may apprehend that for which also I am apprehended of Christ Jesus.

/- Brethren, I count NOT myself to have apprehended:

< \- BUT __ [this] one thing [I do],

14
15

/-- forgetting those things which are behind,
/-& reaching forth unto those things which are before,
| **I PRESS TOWARD** the mark for the prize of the high calling of God in Christ Jesus.

THEREFORE

|
|
| Let us ..^.., _/ /-as many as be perfect,
| be thus minded:

| & IF> in any thing ye be otherwise minded,
| >[then] God shall reveal even this unto you.

16

NEVERTHELESS,
| whereto we have already attained,
| let us walk by the same rule,
| let us mind the same thing.

17

Brethren,
| be followers together of me,
| & mark them which walk so as ye have us for an ensample.

18

| (FOR **many** walk,
| | of whom I have told you often,
| | and now tell you even weeping,
| | [that they are] the enemies of the cross of Christ:
| | Whose end [is] destruction,
| | whose God [is their] belly,
| | & [whose] glory [is] in their shame,
| | who mind earthly things.)

19

20

| FOR **our** citizenship is in heaven;
| | from whence also we look for
| | the Saviour,
| | the Lord Jesus Christ:
| | Who shall change our vile body,

21

| that it may be fashioned like unto his glorious body,
| | according to the working whereby
| | he is able even to subdue all things
| | unto himself.

IV 1

THEREFORE,
| my brethren dearly beloved
| | & longed for,
| my joy and crown,
SO stand fast in the Lord,
| [my] dearly beloved.

2 I *beseech* Euodias,
 & *beseech* Syntyche,
 THAT they be of the same mind in the Lord.
 3 & I *intreat* thee also, true yokefellow,
help those women which laboured with me in the gospel,
 with Clement also,
 & [with] other my fellowlabourers,
 \ whose names [are] in the book of life.

4 Rejoice in the Lord alway:
 [&] again I say,
Rejoice.

5 Let your moderation be known unto all men.
 The Lord [is] at hand.

6 Be careful for **NOTHING**;

<BUT
 \ let your requests be made known unto God.
 \ in **every thing**
 \ by . . . prayer
 & supplication with thanksgiving

7 \ And [then] the peace of God /, shall keep your hearts
 /which passeth all understanding,
 & minds through Christ Jesus.

8 Finally, brethren,

whatsoever **things** are true,
 whatsoever **things** [are] honest,
 whatsoever **things** [are] just,
 whatsoever **things** [are] pure,
 whatsoever **things** [are] lovely,
 whatsoever **things** [are] of good report;
 if > [there be] any virtue,
 & if > [there be] any praise,
 [>then] think on these **things**.

9 Those **things**,
 \ which ye have both learned,
 & received,
 & heard,
 & seen in me,
do:
 \ AND [then] the God of peace shall be with you.

10 But I rejoiced in the Lord greatly,
 |-- THAT now at the last your care of me hath flourished again;
 wherein ye were also careful,
 but ye lacked opportunity.

11 -- NOT THAT I speak in respect of want:
 FOR I have learned,
 in whatsoever state I am, [therewith] to be content.

12 ----I know both how to be abased,
 --&I know how to abound:
 every where and in all things
 ----I am instructed
 both to be full
 & to be hungry,
 both to abound
 & to suffer need.

13 ----I can do all things
 through Christ which strengthens me.

14 -- NOTWITHSTANDING
 ye have well done,
 THAT ye did communicate with my affliction.

15 Now ye Philippians know also,
 thatin the beginning of the gospel,
 when I departed from Macedonia,
 \ / NO church communicated with me as concerning giving and receiving,
 \ BUT ye only.

16 -- FOR even in Thessalonica ye sent once and again unto my necessity.

17 \ / NOT because I desire a gift:
 \ BUT I desire fruit that may abound to your account.

18 --< BUT I have all,
 and abound:
 I am full,
 \ having received of Epaphroditus the things [which were sent] from you,
 |-an odor of a sweet smell,
 |-a sacrifice acceptable,
 well pleasing to God.

19 --< BUT my God shall supply all your need
 according to his riches in glory
 by Christ Jesus.

20 Now unto God and our Father [be] glory for ever and ever. Amen.

21 Salute every saint in Christ Jesus.
 The brethren which are with me greet you.

22 All the saints salute you,
 chiefly they that are of Caesar's household.

23 The grace of our Lord Jesus Christ [be] with you all. Amen.